

**Ministerie van Binnenlandse Zaken en
Koninkrijksrelaties**

> Retouradres Postbus 20011 2500 EA Den Haag

Aan de Voorzitter van de Tweede Kamer der Staten-Generaal
Postbus 20018
2500 EA Den Haag

**DGBK/Bestuur, Democratie
en Financiën**

Bestuurlijke Inrichting en
Democratie

Schedeldoekshaven 200
2511 EZ Den Haag
Postbus 20011
2500 EA Den Haag
www.rijksoverheid.nl

Contactpersoon

mr R.G. van de Pol

T 070-4266013
reinier.pol@minbzk.nl

Datum 15 december 2011
Betreft Beantwoording vragen van het lid Van Raak (2011Z23560)

Kenmerk

2011-2000546142

Uw Kenmerk

2011Z23560

Hierbij bied ik u de antwoorden aan op de (aanvullende) schriftelijke vragen gesteld door het Kamerlid Van Raak (SP) over een tolk voor een raadslid op Bonaire. Deze vragen werden ingezonden op 21 november 2011 met kenmerk 2011Z23560. Eerder werden vragen door de heer Van Raak over deze aangelegenheid gesteld met kenmerk 2011Z22863.

De minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties,

J.P.H. Donner

2011Z23560

Antwoorden op de Kamervragen van het lid Van Raak (SP) van de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties over een tolk voor een raadslid op Bonaire (ingezonden 21 november 2011).

Vraag

Hoe verhoudt de eventuele inhuur van een tolk voor een raadslid op Bonaire zich tot de volgende opmerking van de Kiesraad, in een brief aan de minister van 5 maart 1981: "Van de gemeenten kan niet verlangd worden, dat zij faciliteiten scheppen voor raadsleden die de Nederlandse taal niet goed beheersen. De verantwoordelijkheid voor het functioneren van de raadsleden ligt in de eerste plaats bij de politieke partijen"?

Antwoord

De eventuele inhuur van een tolk is een autonome aangelegenheid van het openbaar lichaam Bonaire. In 1985 wees de regering erop dat de Kiesraad zijn advies uit 1981 in 1984 nader nuanceerde, blijkens de volgende passage¹.

'De Kiesraad heeft zich in zijn vergadering nog gebogen over de vraag hoe zou moeten worden gehandeld, indien zich de – overigens vrij theoretische – situatie zou voordoen, dat een niet-Nederlander in een gemeenteraad zitting neemt, die de Nederlandse taal niet machtig is. Zoals in het advies van de Kiesraad van 5 mei 1981 reeds is opgemerkt, ligt de verantwoordelijkheid voor het functioneren van de raadsleden in de eerste plaats bij de kandidaatstellende politieke groeperingen en kan van de gemeenten niet verlangd worden, dat zij faciliteiten schappen voor raadsleden die de Nederlandse taal niet goed beheersen. Zou zich de hierboven geschetste situatie niettemin voordoen, dan kan het beste in de betreffende gemeente worden bezien, op welke wijze daaruit voortvloeiende problemen kunnen worden ondervangen...'

Ook de Kiesraad deelde in 1984 dus de mening dat dit een autonome aangelegenheid voor de gemeenten betreft. Er is geen sprake van discrepantie tussen de opvatting van het kabinet en de Kiesraad. De opvatting van de Kiesraad terzake wordt ook thans nog onderschreven.

¹ Eerste Kamer, vergaderjaar 1984-1985, 18619, nr. 188b.